



Turernas fördelningsprinciper, reserveringsanvisningar och prislista

Idrottstjänster
I kraft från och med 1.8.2023



Innehåll

1	Turernas fördelningsprinciper	3
1.1	Definition av turer	3
1.2	Turernas fördelningsprinciper	3
1.3	Beslut om beviljande av ordinarie turer.....	5
2	Ansökning av turer.....	6
2.1	Deadline för bokning av ordinarie turer.....	6
2.2	Användninga av turer	7
2.3	Annulleringar	7
3	Priser	8
3.1	Prisgrupper	9
3.2	Prislista	10

1 Turernas fördelningsprinciper

Borgå stad följer dessa av livskraftensnämndens 30.5.2023 godkända fördelningsprinciper och förfaringssätt från den 1.8.2023. Fördelningsprinciperna och förfaringssätten är i kraft tills vidare och berör alla Borgå stads alla de områden och idrottsplatser- och salar, skolornas idrottssalar samt andra områden (bla friluftsstugorna och mötesutrymmen) som idrottstjänsterna administrerar. Idrottstjänsterna svarar för delningen av turerna samt koordinerar bokningarna.

1.1 Definition av turer

Till idrottsplatserna kan man söka om *enskilda turer, ordinarieturer och match- / evenemangsturer*.

Ordinarie och enskilda turernas längd varierar på utrymmet, gren och nivå från 1 – 2 timmar, i idrottsalarna är tiden oftast 1 h (60min). I simhallen kan turerna vara kortare.

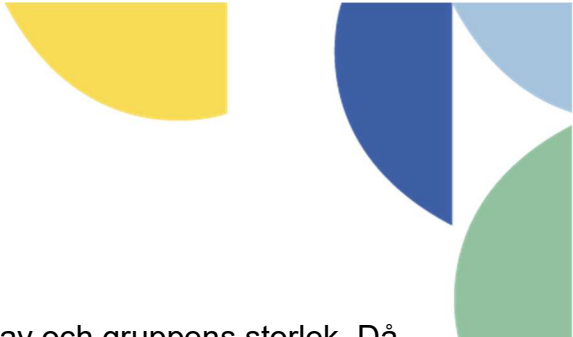
I turen ingår förberedelse före och efter träningen eller evenemang (tex. uppsättning och rivning av rinken (reserverare), uppsättning och bortsamling stolar (reserverare), iskörning mm.)

Match- och evenemangsturerna är längre. På matchturerna spelas officiella seriematcher eller till dem jämförbara matcher som tex. Cup-matcher. Till matchturer hör även träningsmatch, som laget spelar på sin egen träningstur. För de träningsmatcher som spelas på träningsturerna görs inga speciella ingrepp eller arrangemang som bla. märkning av gränser.

Matcherna bör stävas att hållas på första hand på den anhållna turens tid, de egna träningsturerna eller på andra tider dock inte på andra föreningars träningstider.

1.2 Turernas fördelningsprinciper

Då turerna delas ut tar man i beaktande vilka utrymmen som passar bäst för de olika grenarna. Avgörande faktorer är bla idrottssalens storlek och utrustning. Turernas utdelning kan även bero på de olika serienivåerna som dessa lag har bla. idrottsförbundens olika tränings- och tävlings krav.



Då turerna placeras i salarna tar man i beaktande grenens krav och gruppens storlek. Då turerna delas ut tar man i beaktande i första hand om det är barn och unga som utövar dessa grenar, dock försöker man trygga träningstider för även tävlings- och elit-idrotten. Man försöker även ta i beaktande då man delar ut turerna vinter- och sommargrenarnas inverkan på tävlingssäsongen.

De föreningar som har barn och unga så försöker man placera turerna så att dom börja före kl 20. Turer ges inte åt de som har mycket obetalda fakturor till Borgå stad, om man inte kommer överens om annat.

Turernas allmänna fördelningsprinciper:

1. Lokalernas idrottsanvändning har företräde före annan användning
2. De föreningar som är registrerade och har verksamhet i Borgå prioriteras före andra samfund
3. Idrottsförbundens bekräftade seriematcher och turneringar, så långt det är möjligt, prioriteras de före andra som söker evenemang. Som regel spelas matcher och turneringar på den egna turen.
4. Målet är att bevilja turer åt tävlingsidrottare till de utrymmen som motsvara deras tävlingsförhållanden. Målet är att ge hobbygrupper och andra använder turer i lokaler som passar deras grupper behov bäst. Vi försöker även placera samma grens grupper i samma salar och efter varandra.
5. Turer beviljas endast för de idrottsföreningar och andra sammanslutningar som anhängit om turer.
6. Idrottstjänsterna har rätt att ändra tider och anläggningar i samband med att vi godkänner anhängna tider och salar.
7. Ifall turerna är underutnyttjade eller outnyttjade har idrottstjänsterna rätt att ändra på turerna eller avboka turerna helt.
8. Idrottstjänsterna har rätt att annullera turerna helt om användarna inte följer alla regler eller föreskrifter eller om användarna har försummat sina skyldigheter mot Borgå stad.
9. Lokalerna hyrs inte ut för politiska eller religiösa evenemang.

Hur man beviljar turer åt de olika användarna

1. Stadens egen verksamhet prioriteras före de övriga sökanden (skolidrott, föreningsverksamhet och Modellen för hobbyverksamhet, Idrottens serviceproduktion som ordnar verksamhet för Borgåbor, medborgarinstitutets motionsgrupper för Borgåbor.)

- 
2. Ledd motion för personer under 19 år ordnas av idrottsföreningar samt tävlingsidrott för vuxna (dessa ordnas av idrottsförbunden)
 3. Idrottsföreningar ordnar motionsidrott för personer över 19 år samt idrottsverksamhet för företag, privatpersoner och andra användare
 4. annan verksamhet än idrottsverksamhet (turer för barn och ungdomar)
 5. annan verksamhet än idrottsverksamhet (för vuxna)

Dessutom beaktas följande faktorer vid användning av skolornas idrottssalar

Skolorna har förörrätt då det kommer till användningen av skolornas idrottssalar. Tex vid föräldramöten och vid festtillfällen.

1.3 Beslut om beviljande av ordinarie turer

Den tjänsteman som ansvarar för idrottstjänsterna fattar tjänstemannabeslut om beviljande av ordinarie turer. Beslutet och besvärs anvisningarna skickas till dem som ansökt om träningsturer per e-post till den adress som kunden har registrerat vid registreringen i TIMMI.

Turer för evenemang turer beviljas enligt ansökningstidtabellen. Under säsongen beviljas de lediga turerna i den ordning de kommer till oss och matchturerna enligt de överenskomna principerna utan tjänstemannabeslut.

2 Ansökning av turer

Ordinarieturerna ansöks via Timmi elektroniska systemet. För att kunna ansöka om turer via det elektroniska systemet bör man registrera sig till Timmis reserveringssystem. Anvisningarna om hur man gör hittas på följande webbplats www.porvoo.fi/sv/kultur-och-fritid/idrott-och-friluftsliv/idrottstjansternas-prislista-samt-reserveringsdirektiv/

Turerna bör anställas kollektivt och i regel via en kontaktperson/förening eller sektion

Turerna söks endast efter verkliga behov och utrymmen bör proportioneras enligt gruppens storlek och vad som utövandet kräver.

Turerna anställs för hela perioden och enligt de datum som anges nedan.

De sökande bör precisera vid ansöknings tillfället för vilka åldersgrupper och lag turerna sökes. Endast med att skriva "junior" räcker inte till.

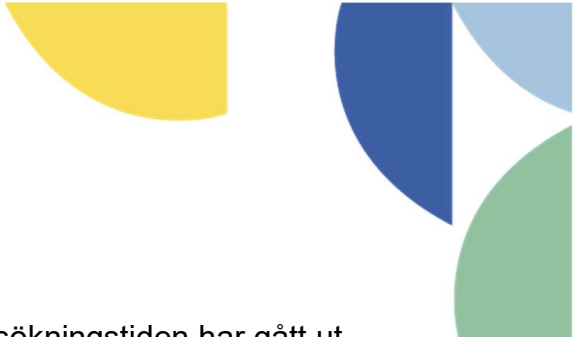
Ansökningar som blivit försenade behandlas inte vid utdelningen av ordinarie tider.

Den sökande (enskild person eller en företrädare för en organisation) måste vara myndig.

Då man ansöker om FM- och internationella tävlingar är det bra att man är i kontakt med Idrottstjänsterna redan i planeringsskede.

2.1 Deadline för bokning av ordinarie turer

- Sommarsäsong (maj-augusti): inomhustider 15.2 .
- Sommarsäsong (april-oktober): utomhustider 15.2 .
- Sommarsäsong (april-augusti): turneringar, tävlingar och evenemang 23.11 .
- Vintersäsong: tider i ishallen och på stora konstisen 3.5 .
- Vintersäsong (november-mars): tider på konstgräsplanen i Kokon 3.5.
- Vintersäsong (september-april): inomhustider 3.5.
- Vintersäsong (september-april): turneringar, tävlingar och evenemang 3.5 .



Ansökningar som kommit in inom utsatt tid behandlas när ansökningstiden har gått ut. Ansökningar som blivit försenade behandlas inte vid utdelningen av ordinarie tider.

Bokningslistan för sommaren är färdig vecka 13 och för vintern vecka 26..

Vi skickar en bekräftelse på bokningen elektroniskt till kontaktpersonen. Efter detta kan det komma annulleringar p.g.a skolornas enskilda turer, evenemang eller matcher men de meddelar vi skilt om.

De beviljade turerna syns i Timmi reserveringskalendern.

Om turen inte passar kunden så är det på kundens ansvar att meddela idrottstjänsterna om det inom 7 dygn efter att man har fått bokningsbekräftelsen.

Ifall man får ett negativt beslut om bokningen som meddelar vi även om det.

Under säsongen kan ansökningar om ordinarie träningstider samt om tider för tävlingar, turneringar och evenemang sökas efter att de inom ansökningstiden gjorda bokningarna har godkänts. Ansökningarna behandlas i den ordning de kommit in och 7 dygn före tidpunkten för användningen.

Övriga utrymmen i stadens skolor som klassrum, auditorier, tekniska utrymmen bokas via skolans rektor.

2.2 Användning av turer

En bokad tid får inte överlåtas till tredje part utan Idrottstjänsternas lov.

Om den beviljade turen blir oanvänd två gånger efter varandra utan att användarna meddelat om detta har Idrottstjänsterna rätt att överlåta den åt en annan sökande.

De användningsturer som beviljas till simhallen ytterom personalens arbetstider görs ett separat avtal.

2.3 Annulleringar

Användaren bör avboka enskilda turer minst sju dygn före evenemanget i TIMMI-bokningssystemet Idrottstjänsterna kan avboka ordinarie turer tillfälligt. Om möjligt bör man meddela om annulleringar en vecka före evenemanget. De som mistar sina turer har ingen rätt att få kompensationer om förlorade tränings- eller matchturer. De turer som Idrottstjänsterna annullerar faktureras inte.

Idrottstjänsterna kan annullera föreningens turer eller avvisa bokningsrätten helt om boknings- / annullerings direktiven och ordningsreglerna inte följs.

3 Priser

För ute- och inne idrottsplatserna samt skolornas idrottssalar debiteras en avgift enligt den ikraft varande prislistan. Idrottstjänsterna fakturerar varje månad i efterskott dessa turer.

Ifall man har invändningar mot fakturan bör detta ske inom åtta (8) dagar från det att fakturan är utskriven. Invändningar och eventuella krediterings begäran bör ske skriftligt. Från anmärkan bör det framgå vad som är felfakturerat och vilken tur det gäller. Krediteringarna behandlas individuellt enligt fallen, var vid man meddelar kunden och eventuella nya faktureringar görs.

De föreningar som har fått en ordinarietur är skyldig att meddela om turens kontaktperson eller faktureringsadress ändras. Om en beviljad tur inte används utan att man gjort annulleringen i tid så faktureras den enligt den ikraft varande prislistan.

Alla reserverade turer som inte är annullerade enligt deadlinen faktureras. Annulleringen bör göras i det elektroniska Timmi-systemet senast 8 dygn före turen.

Om annulleringen sker efter detta har idrottstjänsterna rätt att fakturera kunden 100% av priset.

De enheter som lyder under fostran- och utbildningssektorn har på dagstid möjlighet att använda idrottslokaler som handhas av Borgå stad gratis med följande undantag av följande:

- skolornas simhallsbesök
 - förskolor: 3 gratis gånger
 - grundskolor: 5 gratis gånger (avgiftsbelagt från 6 gången framåt)
 - högstadiet: 3 gratis gånger / termin (avgiftsbelagt från 4 gången framåt)

Om eventuella prisändringar på priserna för idrottsplatserna till 100€ bestämmer fritidsdirektör om.

3.1 Prisgrupper

HR1	idrottsanvändning / träningar: privata, företag, grenförbund, icke borgåbor
HR2	idrottsanvändning / träningar: i Borgå registrerade föreningar, läroanstalter från Borgå (övriga än Borgå stads skolor)
HR3	idrottsanvändning / Borgå stads interna reserveringar (moms 0%)

För andra än motionsutrymmen debiteras

- tim- eller dygnshyra
- för evenemang debiteras även städavgift

Se Prislista 3.2 / 14 Övriga evenemang i motionsutrymmen

Chefen för idrottstjänster har rätt att anpassa prislistan beroende på evenemangets art.

Priset €/h ifall inget annat nämns. Priserna innehåller mervärdesskatt.

Mervärdesskatteprocenterna är följande:

10% skatteprocent: simhalls- och konditionsalsavgifter, salarnas- och hallarnas hyror vid idrottsevenemang, ishallshyror och planhyror vid idrottevenemang.

24% skatteprocent: Hyrninga av bastu, redskapshyror samt salarnas- och hallarnas hyror vid annat än idrottsevenemang (mässor, musikevenemang, fester osv.)

Moms % i tabellen eller vid produkten.

3.2 Prislista

1	SIMHALLEN moms 10%	Simhallens prislista €	Borgå stad, interna moms 0% €
	Engångsavgift vuxna	6	5,45
	Engångsavgift 7–15-åriga barn, pensionärer, beväringar/siviltjänstgörare, studerande, arbetslösa, närståendevårdare	3,50	3,18
	Seriebiljett 10 gånger vuxna	55	50
	Seriebiljett 10 gånger 7–15-åriga barn, pensionärer, beväringar/siviltjänstgörare, studerande, arbetslösa, närståendevårdare	31,50	28,64
	Seriebiljett 30 gånger vuxna	150	136,36
	Seriebiljett 30 gånger 7–15-åriga barn, pensionärer, beväringar/siviltjänstgörare, studerande, arbetslösa, närståendevårdare	84	76,36
	Simdräkt eller handduk (moms 24%)	3,50	2,82
	Sittunderlag (moms 24 %)	1,50	1,21
	Beställningsbastu 1,5 h (moms 24 %) Beställningsbastu person	40 + 3,50	32,26 + 3,18
	Simskolor simskola 5x simskola 5x (icke borgåbor) simskola 10x simskola 10x ((icke borgåbor) Simskola vuxna 8x simskola 4 kvällar	30 60 55 110 90 55	
	Specialsimkort För att kunna köpa kortet behövs foto, FPA-kortet och ID-kort. Med följande koder på FPA-kortet har man rätt att köpa kortet: 203, 103, 108, 112, 188, 109, 303, 110, 202, 206, 201 samt synskadekortet.	90	-
	Ledda idrottsgrupper simning + instruktion 1 x idrottsgrupper, 10 x	7,50 70	-
	Simlärare / idrottsinstruktör (moms 24%) registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke borgåbor)	62 100	50
	Bassänghyra, hopp- eller undervisningsbassängen /t registrerade föreningar från Borgå övrigt (företag, privata, icke borgåbor)	60 120	54,55
	Salhyra /t registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke borgåbor)	20 40	18,18
	Hyra för bana /t registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke borgåbor)	35 70	31,82
	Hallhyra vid tävlingar /t träningstävlingar nationella tävlingar	180 280	
	Simmärken (moms 24%)	2,48-24,80	2 - 20

Seriebiljetterna är ikraft sex (6) månader efter prishöjning.

Utöver idrotts- och kultursedlarna, beviljas företag inga andra rabatter i simhallen.

2	ISHALLEN	PRISGRUPP 1	PRISGRUPP 2	PRISGRUPP 3
	UNGDOMSISHALLEN	Idrottsanvändning	Idrottsanvändning	Borgå stad, interna moms 0%
	Ishallen under tiden 1.8-31.5 Ungdoms- ishallen under tiden 1.9-31.3 moms 10 %			
	Kokon ishall Vardagar kl. 7-16	72	36	32,73
	Kokon ishall Vardagar kl. 16-23, lördag och söndag	106	53	48,18
	Ungdomsishallen Vardagar kl. 7-16	50	25	22,73
	Ungdomsishallen Vardagar kl. 16-23, lördag och söndag	82	41	37,27

3	KONSTISBANAN	PRISGRUPP 1	PRISGRUPP 2	PRISGRUPP 3
	KONSTISBANANS RINK	Idrottsanvändning	Idrottsanvändning	Borgå stad, interna moms 0%
	Konstisbanan under tiden 15.11-28.2 Konstisbanans rink under tiden 1.12- 28.2 moms 10 %			
	Konstisbanan	82	41	37,27
	Bandyligamatcher		70	
	Konstisbanans rink	42	21	18,18

4	UTOMHUSPLANER	PRISGRUPP 1	PRISGRUPP 2	PRISGRUPP 3
	moms 10 %	Idrottsanvändning	Idrottsanvändning	Borgå stad, interna moms 0 %
	Centralidrottsplan	72	36	32,73
	Hammars plan	50	25	22,73
	Bollplanens konstgräs Kvarnbackens konstgräs	40	20	18,18
	Bollplanens konstgräs ½ plan	20	10	9,09
	Kokon konstgräs 1.11-31.3	60	30	27,27
	Kokon konstgräs 1.4-31.10	30	15	13,64
	Övriga gräsplaner, Kokon bobollsplan	30	15	13,64
	Sandplaner Tolkis konstgräs	30	0	0
	Matcher på sandplaner	30	15	13,64

5 IDROTTSSALAR moms 10 %		PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stad, interna moms 0 %
	Salar under 250 m² BoGy, Ebbo, Grännäs, Kullo, Sannäs, Jo- kilaakso, Hammars, Eklöfska skolan	20	10	9,09
	Salar 251–499 m² Hindhår, Huktis, Kerko, Kvarnbacken, Peipon koulu, Tolkis allaktivitetshus, Kokonhallen 1/3, Vårberga Kantele-huset 1/3	32	16	14,55
	Salar 500–799 m² Ammattikoulu (Styrmansvägen), Linnankosken lukio, Lyceiparken, Pääskytie, Strömborgska skolan	40	20	18,18
	Salar 800–1200 m² Idrottshallen, Aurorahallen, Albert Edelfeltin koulu, Vårberga Kantele-huset	54	27	24,55
	Salar över 1200 m² Kokonhallen	80	40	36,36
	Matcher i salar med läktare Aurorahallen, Idrottshallen, Kokonhallen	90	45	40,91
	Övriga idrottsutrymmen Thaiboxing, Idrottshallen, Boxing, Idrottshallen, Allaktivitetsutrymmet i Idrottshallen, Tatami Borgmästargatan, Brottning Borgmästargatan Allaktivitetsutrym- met, Borgmästar-gatan	20	10	9,09

6 MÖTESRUM moms 24 %		PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stad, interna moms 0%
	Idrottshallens café Kök, videokanon, blädderblock (max. 30 personer)	36	18	16,36
	Ishallens stora mötesrum Videokanon, blädderblock (max. 20 personer)	28	14	12,73

7 FRILUFTSSTUGOR OCH BASTUR moms 24 %		PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stad, interna moms 0%
	Humla och Kerko Stugan /t Bastu/gång	20 26	20 26	16,13 20,91
	Hasselholmen Bastu / 1,5h	25	25	20,16

8	ÖVRIGA moms 10 %	PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stad, interna moms 0%
	Idrottshallens konditionssal	40	20	18,18
	Badmintonturer Tolkis aah (lö kl 10-18 / plan)	10	10	9,09
	Tennisturer Tolkis tennisplan 1 Staffas tennisplan	10	10	9,09
	Straffavgift/städning (moms 24 %)	110 + toteutuneet siivouskulut	110 + toteutuneet siivouskulut	88,71 + toteutuneet siivouskulut

9	LEDDA IDROTTSGRUPPER Gäller inte simhallens grupper moms 10 %	Prislista för ledda idrottsgrupper
	Vuxna: hela säsongen Gruppkort, berättigar till att delta i en grupp/vecka	65
	Vuxna: höst- eller vårtermin Gruppkort, berättigar till att delta i en grupp/vecka	45
	Barn, pensionärer, specialgrupper: hela säsongen Gruppkort, berättigar till att delta i en grupp/vecka	45
	Barn, pensionärer, specialgrupper: höst- eller vårtermin Gruppkort, berättigar till att delta i en grupp/vecka	35

10	ÖVRIGA IDROTTSTJÄNSTER moms 10 %	€	Borgå stad, interna moms 0%
	Idrottsvärlden	avgiftsfri	
	Bolagsserier Deltagaravgift	100 / joukkue	
	Idrottsinstruktör (moms 24%) registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke borgåbor)	62 100	50
	Utfärder, läger, Föreläsningar, skolningstillfällen, övriga evenemang,	Priset bestäms utgående för kostnaderna för evenemanget	Priset bestäms utgående för kostnaderna för evenemanget

11	REDSKAP, MATERIAL moms 24 %	Prislista för redskap och material som kan hyras
	Redskap och material som kan hyras	Priset bestäms utgående för kostnaderna för material

12 BÅTPLATSER moms 24 %		Prislista för båtplatser	Prislista för båtplatser Icke-ortsbor
	Kråkö Jakari, Kulloo, Skeppars, Virvik	160 / säsong	240 / säsong

13 FISKEAVGIFTER moms 24 %		Prislista för fiskeavgifter
	Fisketillstånd/st.	17/st.
	Fjäderkrok/st.	4/st.
	Tillfälligt tillstånd för spinnfiske/dag	12/dygn
	Tillfälligt tillstånd för spinnfiske/vecka	17/vecka
	Tillfälligt tillstånd för spinnfiske/månad	22/månad
	Tillfälligt tillstånd för spinnfiske/år	80/år
	Grupptillstånd, 10 personer/dag	45/dygn
	Grupptillstånd, 20 personer/dag	90/dygn
	Grupptillstånd, 30 personer/dag	130/dygn
	Grupptillstånd, +10 personer/dag	+44 /dygn
	Ljustring	20/säsong/båtlag

11 ÖVRIGA TILLFÄLLEN I IDROTTSUTRYMMEN

Andra än idrottsreserveringar debiteras följande:

- timm- eller dygns hyra
- man kommer överens om en hyra mellan arrangören och idrottstjänsterna
- för evenemangen faktureras oftast också städavgift
- Chefen för idrottstjänsterna har rätt att tillämpa prislistan
- priser med moms 24%
- Utrymmen hyrs inte ut för politiska och religiösa evenemang

1. Uteplaner

- Cirkus, tivoli, hundutställningar, bilutställningar mm.
- Sand- konst- och gräsplan.
- Hyra 220€/ dygn
- Små sandplan 170€/dygn (Hindhår, Pepot mm.)
- I hyran ingår rätt att använda området, övrig service faktureras skilt (ut jämning av plan, rosk, el och vatten.)

2. Avgiftsbelagt tillfälle för allmänheten inomhus

- Konserter, show mm.
- För förberedelse tiden faktureras hyra enligt HR1.
- För evenemangstiden 285€/timme.
- För Idrottshallens café faktureras hyra enligt HR1.
- Dessutom faktureras det för städningen (enligt den verkliga kostnaderna.)
- Om eventuella extra tjänster och deras priser kommer man skilt överens.

3. Idrottsföreningen ordnar dans (inträdes belagt tillfälle) i Idrottshallen

- För förberedelse tiden faktureras matchpris.
- För evenemangstiden faktureras 285€/ timme.
- För cafét faktureras hyra enligt HR1.
- Dessutom faktureras det för städningen (enligt den verkliga kostnaderna.)
- Om eventuella extra tjänster och deras priser kommer man skilt överens.

4. Om föreningarna ordnar inträdesfria evenemang (Anns marknaden mm.)

- För förberedelse tiden faktureras hyra enligt HR2.
- För evenemangstiden hyra enligt HR1.

5. Möten, seminarier

- För hela hyresperioden hyra enligt HR1
- Ytterligare fakturerar man för städning (enligt verkliga kostnader)

6. Områdeshyra för friluftsområde då man vill ordna läger

- Hyra för området 200 € / dygn
- Om eventuell tilläggs service kommer man överens och faktureras där efter